

# SIEMENS

Prüf-Nr./Q-Nr.: **2644**  
Certificate No.:

Dienststelle: **A&D CD CC TS2 / Witlatschil**  
Department:

Ort: **Amberg** Tag: **2004-01-20**  
Place: Date:

Anlagen: **Test Report Nr. 2644**  
Enclosures:

## Prüfbescheinigung / Test - Certificate

Erzeugnis / Product: **Coupling Relay**

Typ: **3RS1800**  
Type:

Tech. Daten: **U<sub>e</sub> = 24-240 V ac/dc; 50 Hz**  
Specification: **AC/ DC 12, DC 13, AC 15**

Hersteller: **Siemens AG**  
Manufacturer: **A&D CD CC**

Art der Prüfung / Type of test: **Type Test**

Prüfer / Tested by: **Mr. Kraus**

Labor / Laboratory: **Testing Laboratory  
Siemens AG  
A&D CD CC Amberg GWA**

Angewandte Prüfbestimmungen / Test specifications applied

**IEC 60947-1: 1999-02 + Amendment 1: 2000-08 + Amendment 2: 2001-10**

**IEC 60947-5-1: 1997-10 + Amendment 1: 1999-04 + Amendment 2: 1999-10**

Durchgeführte Prüfungen / Tests conducted:

**Test Sequences I, II, III, IV and Appendix H.8.7**

Prüfergebnis / Test results:

**In accordance with the test specification.**

Bemerkungen / Remarks: **Issued: 2004-01-20**

Unterschrift / Signature

*Will. K*

*Jhu*

Gegengezeichnet / Released by:

*i.v. Walker*

A&D CD CC TS Mr. Walker

*i.v. Indefrey*

A&D CD CC TE Mr. Indefrey

**SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**

**Automation and Drives**

**H. Gierse (Group President), A. S. Huber, A. Ötsch**

Siemens Aktiengesellschaft · Chairman of the Supervisory Board: Karl-Hermann Baumann · Managing Board: Heinrich v. Pierer, Chairman, President and Chief Executive Officer · Members: Johannes Feldmayer, Thomas Ganswindt, Volker Jung, Klaus Kleinfeld, Edward G. Krubasik, Rudi Lamprecht, Heinz-Joachim Neubürger, Peter Pribilla, Jürgen Radomski, Erich R. Reinhardt, Uriel J. Sharef, Claus Weyrich, Klaus Wucherer  
Registered Offices: Berlin and Munich · Commercial Registries: Berlin-Charlottenburg, HRB 12300; Munich, HRB 6684

Formular: March 2002

**Part B1 - Tests conducted**

Manufacturer: **Siemens AG A&D CD Amberg**  
 Test device: **Coupling relay**  
 Type: **3RS1800**  
 Test specification: **IEC 60947-5-1**  
 Test report No.: **2644**

**Test report No.: 2644**

<b>Test-sequence and sub-clause</b>	<b>Test</b>	<b>Tested device</b>
<b>IEC 60947-5-1</b>  Test-sequence I  8.3.3.3 8.3.3.4 8.2.4	Temperature-rise Dielectric properties Mechanical properties of terminals	3RS1800-1HP00 3RS1800-1HW00
Test-sequence II  8.3.3.5.2 8.3.3.5.5 b)	Making and breaking capacities of switching elements under normal conditions Dielectric properties  see also Part B3	3RS1800-1HP00 3RS1800-1HW00
Test-sequence III  8.3.3.5.3 8.3.3.5.5 b)	Making and breaking capacities of switching elements under abnormal conditions Dielectric properties  see also Part B3	3RS1800-1HP00 3RS1800-1HW00  3RN1010-1CB00 3RN1013-1BW01 3RN1013-1BW10
Test-sequence IV  8.3.4 8.3.3.5.5 b)	Performance under conditional short circuit current Dielectric properties	3RS1800-1HP00 3RS1800-1HW00

Test report No.: 2644


Test-sequence and sub-clause	Test	Tested device
IEC 60947-5-1		
Appendix H.8.7	<b>Tested by EMV-Zentrum Siemens AG A&amp;D ATS 6</b>	
H.8.7.1	Electrostatic discharge (ESD) withstandability	3RS1800-1BP00
H.8.7.2	Radiated electromagnetic field withstandability	3RS1800-1HW00
H.8.7.3	Electrical fast transient withstandability	
H.8.7.4	Impulse voltage withstandability	

The tests were carried out on devices, representative of the whole series, fixed on page 3

The tests were carried out in the *Prüflaboratorium der Siemens AG A&D CD Amberg*.

Accredited-No.: *DAT-P-026/9200*

*Amberg, 2004-01-20*  
Location/Date

  
Signature

## Part B2 - Nomenclature Breakdown

### Series: 3RS1800

3RS18 00 -  $\frac{1}{\text{III}}$   $\frac{\text{A}}{\text{IV}}$   $\frac{\text{Q}}{\text{V}}$   $\frac{00}{\text{VI}}$

<b>I</b>	Basic type
3RS18	- Coupling Realy
<b>II</b>	Frame Size
00-	22,5 mm housing
<b>III</b>	Type of Terminals
1	-screw terminal
2	-cage clamp terminal
<b>IV</b>	Contacts
A – H	Relay output, diffeent contact arrangements
<b>V</b>	Operating Voltage:
Q – H	24 trough 240V ac or dc
<b>VI</b>	Identifikation
...-	Suffix numbers and/or characters specifies commercial version

## Part B3 - Test Summary

### Test sequence II / III, 8.3.3.5.2 and 8.3.3.5.3 Making and breaking capacities

The internal output relay of the series 3RS1800 are identical with the internal output relay of the series 3RN10... Therefore some tests were made with thermistor motor protector 3RN10.

**Test Report No.:** 2644

**Test laboratory:** Prüflaboratorium Siemens AG

**Client:** Siemens AG A&D CD CC TE2

**Manufacturer:** Siemens AG Amberg

**Test object:** Coupling relays

**Type designation:** 3RS1800

**Test specification:** IEC 60947-1 (1999-02) 3. edition  
IEC 60 947-5-1 (1997-10) 2. edition

**Test sequence(s):** I, II, III, IV, appendix H.8.7

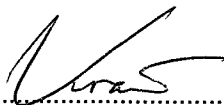
**Test results:** in accordance with the  
test specification

The record of proving test consists of:

25	pages LOVAG test report forms	--	oscillograms
--	other pages	--	drawings
--	diagrams	--	photographs

**Date of issue:** 16.01.2004

**Responsible test laboratory**

**Signatures:**   
(Authorized representative)

**Note:**

The test result relates only to the items tested. The test report shall not be reproduced except in full without the written approval of the test laboratory.

**Description and characteristics of the test object**

**Characteristics**

Type of control circuit device or switching element: Coupling relay.....

**Rated and limiting values:**

Rated insulation voltage  $U_i$  ..... 300 ..... V  
 Rated impulse withstand voltage  $U_{imp}$  ..... 4 ..... kV  
 Conventional free air thermal current  $I_{th}$  ..... 6 ..... A  
 Rated frequency  $f$  ..... dc, 50/60 ..... Hz  
 Overvoltage category ..... III .....  
 Pollution degree ..... 3 .....

Maximal cross-section	<u>1x4</u> mm <sup>2</sup>	Minimal cross-section	<u>0,5</u> mm <sup>2</sup>
-max. number of rigid conductors	<u>2x2,5</u> mm <sup>2</sup>	max. number of rigid conductors	<u>2</u>
-max. number of flexible conductors	<u>2x1,5</u> mm <sup>2</sup>	max. number of flexible conductors	<u>2</u>
Diameter of thread of screw	<u>3,5</u> mm		
Tightening torque of screw	<u>0,8-1,2</u> Nm		

Utilization category AC 15.....

Rated operational current	$I_e/A$   3				
Rated operational voltage	$U_e/V$   400				

Utilization category DC 13.....

Rated operational current	$I_e/A$   1	0,22	0,11		
Rated operational voltage	$U_e/V$   24	125	250		

Utilization category AC 12.....

Rated operational current	$I_e/A$   5				
Rated operational voltage	$U_e/V$   400				

Utilization category DC 12.....

Rated operational current	$I_e/A$   5	0,2	0,2		
Rated operational voltage	$U_e/V$   24	110	230		

Short-circuit protective device Type Fuse Diazed glgG.....  
 rating ..... 4 ..... A

Degree of protection IP 40, terminal IP20

Isolating function yes / no

Form letters of contact element A, B, C